

Versione regolamento	1-0	Classificazione	interna FFS
Valevole dal	1.7.2011	Titolare	HR-PP-CB
Ultima revisione		Processi interessati	
Prossima revisione	31.12.2014	Versioni linguistiche	DE, FR, IT
Divisioni interessate	Infrastruttura, Viaggiatori, Cargo, Immobili, Gruppo		
Destinatari specifici / distribuzione	R RL P		
Sostituisce	R Z 145.2 del 25.4.2007		

Trasformazione degli assegni in tempo libero

1. Base

La presente direttiva si basa sulle cifre 108 del CCL FFS e 106 del CCL FFS Cargo.

2. Obiettivi

Lo scopo di questa direttiva è quello di determinare le condizioni quadro relative alla trasformazione degli assegni in tempo libero e nel contempo di definire la base di calcolo.

3. Principi

3.1. Condizioni quadro

- È necessario tener conto in modo ragionevole delle conseguenze economiche sul settore cui è subordinato il personale interessato.
- Ogni collaboratore che desidera convertire interamente o parzialmente in tempo libero degli assegni in denaro, può farne richiesta. Non sussiste tuttavia alcun diritto.
- Alla fine del periodo di conteggio devono essere rispettati i limiti di tempo di lavoro annuale autorizzati.
- Le competenze decisionali in questo campo sono fissate dalle Divisioni e da FFS Cargo.

3.2. Assegni

Le Divisioni e FFS Cargo hanno le competenze per stabilire quali sono gli assegni convertibili. Tuttavia queste competenze si limitano agli assegni assoggettati all'AVS e che non hanno nessun carattere di rimborso delle spese.

3.3. Base di calcolo e formula

Per calcolare il tasso di conversione determinante, **sia per il personale occupato a tempo pieno** sia per **quello a tempo parziale**, il calcolo si effettua in base alla seguente formula:

$$\frac{\text{Retribuzione determinante}^1}{123'000^2} = \text{Tasso di conversione determinante}^3$$

$$\frac{\text{Importo totale da convertire}^4}{\text{Tasso di conversione determinante}} = \text{Tempo libero (minuti)}$$

Il risultato del tempo libero ottenuto deve essere trasformato in ore e minuti, adottando la regola degli arrotondamenti commerciali.

3.4. Modificazione della retribuzione determinante

Il tasso di conversione determinante deve essere ricalcolato ad ogni fluttuazione della retribuzione. Il tempo libero accumulato fino a quel momento deve essere riportato senza modifiche.

¹ Retribuzione determinante (importi annui non ridotti). I codici tra parentesi corrispondono al rubriche nel sistema SAP HR.

• Totale salario (1001)	• Assegno straordinario (2010-13)
• Importo garantito anno (1005)	• Assegno supplementare (2001)
• Indennità regionale (/P01)	• Assegno supplementare (2002)
• Garanzia IReg (1405)	• Supplemento salario TPO (2014)
• Garanzia 2011 (1003)	•

² Tempo di lavoro annuale, in minuti (2050 * 60 = 123'000 minuti).

³ Valore monetario equivalente ad un minuto.

⁴ Somma delle singole indennità (numero di indennità * tasso delle indennità).



Human Resources

Sig. Markus Jordi
Capo Human Resources
Membro della Direzione del Gruppo

Sig. Kurt Zuppinger
Compensazioni e complementi
salariali

Elenco delle modifiche

Version	Gültig ab	Kapitel	Änderung
1-0	1.7.2011	1, genere di retribuzione	Sostituisce R Z 145.2 del 25.4.2007 Adattamenti al CCL 2011.